Stage 12 More Stories A

Cover Note & 본문 번역

Cover Note	
About this Book(책에 대하여)	이웃집의 개들은 왜 병이 났을까요? 'Shelly Homes'가 탐정이 되어서 그 이유를 찾아냅니다.
Talking Points (중요 포인트)	- 책 앞표지를 보고 함께 제목을 읽어보세요. 뒤표지의 글을 읽고 아이에게 이 이야기가 어떤 내용일지 물어보세요. - 책을 넘겨보며 그림을 보세요. 이것이 어떤 종류의 이야기일지 아이가 말할 수 있도록 격려해 주세요. 이것은 재미있는 이야기일까요, 신 나는 이야기일까요, 혹은 무서운 이야기일까요? - 15페이지에 나온 개의 주인들이 무엇을 말하고 있는지 그림을 보고 읽어보세요. 아이에게 왜 개들이 병이 났는지 추측할 수 있는지 물어보세요. - 아이가 자신의 속도에 맞게 책을 읽어나갈 수 있도록 격려해 주세요.
Read aloud (소리 내어 읽기)	34~40페이지를 소리 내어 함께 읽도록 하고, 그림 속의 대화들을 서로 번갈아가며 읽으세요. 아이가 마치 등장인물이 된 것처럼 읽도록 해주세요.
After reading (책을 읽은 후)	- Shelley가 강을 오염시킨 공장 주인에게 뭐라고 말했을까? 아이에게 물어보세요. - 오염에 대해, 그리고 그것을 어디에서 찾을 수 있는지 이야기해 보세요. - 아이가 이 이야기를 좋아한다면, 그들은 'Shelley Holmes', 'Animal Trainer', 그리고 다른 'TreeTops'의 이야기들을 집으로 가지고 가서 당신과 함께 나누고 싶어할 거예요.

Story Book (본문번역)

p3	Chapter 1(챕터 1) 모든 것은 'Shelley Holmes'가 조금 "심심해"라고 느꼈던 어느 날 시작되었습니다. 그녀가 '탐정 SHERLOCK HOLMES'라는 텔레비전 방송을 보고 있었을 때... ...그녀는 번뜩 생각해냈습니다. "내가 탐정이 될 거야. 내가 명탐정 SHELLEY HOLMES가 될 거야!"
p4	Shelley는 필요한 물건들을 준비하기 시작했습니다. 곧 그녀는 연필 한 자루, 노트 한 권, 탐정 모자, 그리고 탐정 사무소를 준비했습니다.
p5	그녀는 또한 믿음직한 조수도 데리고 있었습니다. Shelley의 가장 친한 친구 Kelly는 처음엔 믿음직한 조수가 되는 것을 그다지 좋아하지는 않았습니다. "할래?" "아니" "제발!" "싫어!" 하지만 결국 그녀는 받아들였습니다. "아, 어서-" "오, 그럼 알았어." "그리고 'Dustbin'이 우리의 탐정견이 되어줄 거야."
p6	Dustbin은 Shelley의 개입니다. Dsutbin의 이름에는 세 가지 이유가 있습니다: 1 쓰레기통(dustbin) 안에서 '유기견 구조단'이 그를 찾아냈습니다. Shelley의 가족이 그를 집으로 데려왔고, 그를 돌봐주고 먹이를 먹여줬습니다.
p7	2 그가 자라면서, 그는 쓰레기통을 더 많이 찾고 더 많이 좋아하기 시작했습니다 - 둥그렇고 뚱뚱하고 울퉁불퉁한 것을요. 3 그리고 그는 뭐든지, 무엇이든지 먹어 치웠습니다. 그는 쓰레기통 개입니다.
p8	Chapter 2(챕터 2) (명탐정)Shelley Holmes, (믿음직한 조수)Kelly, 그리고 (탐정견)Dustbin은 그들의 새로운 탐정 사무소(Shelley의 방)에서 그들의 첫 번째 회의를 시작했습니다. "훌륭한 탐정이 되는데 필요한 모든 것을 준비했어." "사건 빼고는 말이지." "흠, 우리가 사건을 어떻게 찾아낼 수 있을까?"
p9	그들은 함께 생각하고, 생각하고 또 생각했습니다. 그들은 생각하는 모자를 쓰고, 그들의 생각을 모았고, 머리를 쥐어짜고, 머리를 맞대어도

	보고, 상상도 해보고, 기억을 곱씹어보며 걱정도 했습니다. 하지만... ...Dustbin이 시끄럽게 구는 소리와 함께 생각하기란 약간 어려움이 있었습니다. Dustbin은 굉장히 활발한 개기 때문입니다. 그는 언제나 무언가를 하고 있습니다.
p10	그때 그는 그가 좋아하는 모든 것들을 하고 있었습니다. 그는 땅을 파고, 싸우고, 짖고, 으르렁댔습니다. 아빠가 "Shelly야, 개 좀 조용히 시키지 못하겠니!"라며 소리를 지르셨을 때, 그는 이제 막 그 무엇보다 가장 좋아하는 일-먹는 것-을 하려고 하고 있었습니다.
p11	"그 애 좀 데리고 산책 다녀오렴. 그럼 그 애가 좀 얌전해질 거다. 나도 함께 가자. 그러면 우리가 그를 강가까지 데리고 내려갈 수 있을 거야. 우리는 오랫동안 그곳에 가지 못했어."
p12	모든 사람은 그들의 개를 강가에 데리고 가는 것을 좋아합니다. Dustbin도 그것을 아주 좋아합니다. 그곳에는 잡으러 다닐 나뭇가지들이 있고, 굴러다닐 수 있는 진흙 웅덩이가 있고, 그리고... ...헤엄칠 수 있는 강이 있습니다.
p13	무엇보다 좋은 것은, 그곳에는 만날 수 있는 다른 개들이 많이 있다는 것입니다. 그곳에는 모든 종류와 크기의 개들이 있었습니다. 그리고 그들은 모두 Dustbin의 친구입니다. 그곳에는 콜리인 'Colin'과 그의 주인이 있었습니다.
p14	푸들인 'Fifi'와 그녀의 주인도 있었습니다. 달마티안 'Spotty'와 그의 주인도 있었습니다. 그리고 불도그인 'Bully'와 그의 주인도 있었습니다.
p15	하지만 다른 몇몇 개들은 사라져버렸습니다. "우리 Sammy가 산책하러 가서 오늘 돌아오질 않았어요." "우리 Rex도 마찬가지에요." "내 개는 먹이를 먹질 않아요." "내 개는 Dustbin처럼 활발했는데, 지금 이 애를 보세요!" "대체 개들에게 무슨 일이 생긴 건지 알 수가 없어요."
p16	Shelley가 말했습니다. '흠, 이게 우리의 첫 사건이 될 것 같아. 무엇이 개들을 이렇게 만들어 버린 걸까?' '가자, Dustbin, 서둘러. 집에 갈 시간이야.' "우리는 풀어야 할 수수께끼를 찾아냈어."
p17	Chapter 3(챕터 3)

	그들의 명탐정 사무소로 돌아온 후, Shelley와 Kelly는 일을 시작했습니다. '춤추는 공주들에 관한 이야기를 한 번 읽은 적이 있어.'하고 Kelly가 말했습니다. '살짝 그들의 성을 빠져나갔던 날 밤에, 비밀스러운 터널을 지나갔고 무도회장으로 향했어. 다음 날 아침에 그들은 모두 기진맥진했고 그들의 신발 또한 그랬지. 이 개들이 그런 일을 하고 있는 건 아닐까?'
p18	'아마 그들은 그저 지친 걸 거야.'라고 Shelley가 말했습니다. '혹은 어쩌면 그들이 최면에 걸려 있을지도 몰라.'라고 Kelly도 말했습니다.
p19	그들은 처음에 굉장히 열심히 생각하느라 Dustbin을 신경 쓰지 않았습니다. 그는 잠들었고 코를 골았습니다. 그는 전혀 일어나고 싶어 하지 않는 것처럼 보였습니다. 그가 가장 좋아하는 먹이인 'Doggydins'에도 그는 꼼짝도 하지 않았습니다.
p20	다음 날에도 Dustbin은 여전히 평상시의 모습이 아니었습니다. 그는 장난감들을 원하지 않았습니다. 그는 장난도 치지 않았습니다. 그리고 그는 계속 잠들어버렸습니다.
p21	계속 잠이 들었습니다. 계속 코를 골았습니다. "무슨 일이 있었던 거니?"
p22	Shelley와 Kelly는 Dustbin을 끌고 동물병원에 가려고 했지만, 그것은 쉽지 않았습니다. '저 애들은 잠자는 개는 건드리지 말라는 말도 들어보지 못했나?' 동물병원은 굉장히 붐볐습니다. "무슨 일이 일어난 건지 모르겠네... 갑자기 이 주변의 모든 동물이 병이 났단다."
p23	'너희 개가 어제 무엇을 먹었니?' 수의사 선생님께서 물어보셨습니다. '글쎄요...' Shelley는 말했습니다. '어제 그는 TV 편성표를 먹었고, 콘플레이크 상자를 먹었고, 수선화 한 다발을 먹었고, 아빠의 낚시 가방도 먹었고, 그리고 속옷도 하나 먹었어요.'
p24	"아픈 게 당연하지!" '아, 그건 Dustbin한텐 많은 게 아니에요.'라고 Shelley는 말했습니다. '하지만, 이상한 것은 그가 계속 잠만 자고, 그리고 그의 맛있는 먹이를 건드리지도 않는다는 거예요. 그는

	Doggydins를 좋아하곤 했는데 지금 그는 그것을 쳐다보지도 않아요. 정말 이상해요, 정말 정말 이상해요.' "그렇지, Dustbin?" Dustbin은 그저 고개를 끄덕인 후 다시 졸기 시작했습니다.
p25	'모든 동물이 같은 문제를 가지고 있단다.' 수의사 선생님께서 말씀하셨습니다. '모두 다 아파하고 먹이를 먹지도 않고 잠만 자고 있어. 그 이유를 모르겠구나. 이건 미스터리야.' 수의사 선생님은 한숨을 쉬셨습니다. '네, 그러네요!' Shelley는 말했습니다. "그리고 내가 이걸 해결해보겠어!"
p26	Chapter 4(챕터 4) Shelley와 그녀의 믿음직한 조수는 탐정 일로 바빠졌습니다. Dustbin은 그다지 도움이 되지 못했습니다. Shelley는 질문했습니다. "그가 잠들기 시작한 지 얼마나 됐죠?" 그녀의 믿음직한 조수도 질문했습니다. "오오, 제가 새끼 고양이 중 하나를 데려가도 되나요?" Shelley는 증거를 모았습니다. 그녀의 믿음직한 조수도 증거를 모았습니다.
p27	Shelley는 단서를 찾아 다녔습니다. 그녀의 믿음직한 조수도 단서를 찾아 다녔습니다. 하지만 작업을 모두 마친 후에도, Shelley는 여전히 혼란스러웠습니다... ...그리고 그녀의 믿음직한 조수도요.
p28	아빠는 그들을 응원해주려고 하셨습니다. 그는 심지어 아이들에게 낚시하러 가자고 제안하셨습니다. '신선한 공기를 마시면 곧 기운이 날 거다.' 그는 말씀하셨습니다. 그리고 그들을 위해 낚시 도구들을 찾으러 가셨습니다. 곧 그는 얼굴에 미소를 띠며 Shelley와 Kelly를 위한 엄청난 양의 물건을 가지고 오셨습니다. 그는 약간의 도구, 특수한 옷들과 여분의 양말, 그리고 지렁이들을 가지고 오셨습니다. "고마워요, 아빠!"

	"오!"
p29	Chapter 5(챕터 5) 그들은 Dustbin을 차에 태웠습니다. "신선한 공기가 그를 기운 나게 해 줄 거야." 하지만 Dustbin은 그곳으로 가는 도중 계속 코를 골았습니다. 그는 그저 야금야금 좌석을 뜯으려고 일어날 뿐이었습니다. "예전에 그는 이것을 다 뜯어먹었어."
p30	강가에서 그들은 온종일 낚시를 하며 편하게 지냈습니다. 아빠는 거의 조금 잡을 뻔했습니다. Kelly는... 만화책을 읽었습니다. Shelley는 계속 물고기를 찾았습니다. "여기 있어! 아, 나뭇잎이었네. 저기 있어! 아. 나뭇가지였네. 저기 있어! 아니 저건 과자 봉지인가? 저건 확실하게 물고기야! 맞아. 맞아!"
p31	'그 물고기는 안 움직이는데.' Kelly가 말했습니다. "아마 그냥 쉬고 있는 걸 거야." '그냥 흘러가고 있는데.' Kelly가 말했습니다. "그냥 떠다니는 거야, 편안하게." '그냥 거기에 누워있는 것 같은데' Kelly가 말했습니다. "일광욕하는 거야." 잠시 후, 그들은 둘 다 깨달았습니다.- "죽어 있었네!!"
p32	Shelley와 Kelly는 강에 죽은 물고기를 던지지 않았습니다. 조심스럽게, 아주 조심스럽게, 그것을 만지지 않고 그들은 그것을 플라스틱 가방에 넣었습니다.

	그들은 다른 몇 물고기들도 마찬가지라는 것을 알았습니다. "봐!" 그리고 그들은 그들의 탐정 수첩에 걱정스러운 메모들을 적었습니다. 그들은 또한 사진도 몇 장 찍었습니다. 그 후, 그들은 아빠와 Dustbin이 있는 곳으로 돌아왔습니다. "우리가 뭘 발견했는지 보세요."
p33	Dustbin은 잠시 일어나서 먹었습니다: 1 Kelly의 만화책 2 싸온 도시락통(점심이 아니라 그냥 도시락통) 3 지렁이 약간 4 아빠의 낚시 모자 5 남은 양말들 '난 네가 그가 먹이를 먹지 않는다고 한 것 같은데'라고 아빠가 말씀하셨습니다. '맞아요, 그는 여전히 그의 Doggydins에는 입을 대질 않아요.' Shelley가 말했습니다. Dustbin은 집에 돌아오는 내내 잠들어 있었습니다. 그는 트림하기 위해 딱 한 번 일어났을 뿐이었습니다. '꺽! 미안해요.'
p34	Chapter 6(챕터 6) Shelley와 Kelly는 죽은 물고기를 동물병원에 가지고 갔습니다. '보세요.' 그들은 말했습니다. "아무리 나라도 죽은 물고기를 살릴 순 없단다." '아뇨, 하지만 선생님은 이걸 보실 수는 있잖아요.' Shelley가 말했습니다. '왜 이게 죽은 거고 왜 이렇게 이상한 파란색으로 변한 거죠?' '물론 우리는 이것을 전혀 만지지 않았어요.' Kelly가 말했습니다. '혹시라도 우리가 뭔가에 걸릴 수도 있잖아요.' '질병이요.' Shelley가 설명했습니다. '그리고 우리는 다른 물고기들도 마찬가지인 것을 발견했어요. 보세요!' 그녀는 자랑스럽게 그들의 탐정 수첩과 사진들을 보여 드렸습니다.
p35	"흐음-... 이건 흥미롭구나. 이건 마치 이 물고기들이 무언가에 의해 중독된 것처럼 보이는데." '그리고 새들은요?' Kelly가 물었습니다. '어떻게 된 일이죠?' '그건 아주 간단하지.' Shelley가 설명했습니다. "물총새가 물고기를 먹잖아, 그래서 만일 물고기들이 중독되었다면..." "... 그 새도 역시 중독되는 거구나!"

	'틀림없어.' 수의사 선생님께서 말씀하셨습니다. '이것으로 왜 모든 동물이 아파하는 건지 설명을 할 수 있겠구나. 강물이 오염된 거야. 만일 동물들이 그곳에서 헤엄을 친다면 병에 걸리는 거지. 만일 그들이 중독된 물고기를 먹거나 그 물을 마신다면 그들은 아마... 죽을 거야.' "가엾어라!"
p36	"우리는 더욱 조사를 해봐야 해. 너희 부모님께 내일 학교를 마친 후에 다시 이곳으로 와도 되는지 여쭤보렴." 다음 날 Shelley와 Kelly는 수의사 선생님과 함께 출발했습니다. 아빠는 도움을 주시고 Dustbin도 데려가기 위해 오셨습니다. '그럼 내가 그를 보고 있도록 하마.' 그는 말했습니다. 그들은 물의 샘플을 담았고 그들은 단서를 찾기 위해 제방을 오르락내리락 했습니다. 수의사 선생님은 그다지 많은 것을 찾지 못하셨습니다. 아빠도 그다지 많은 것을 찾지 못하셨습니다. 그리고 Dustbin은... 그 어떤 것도 찾아내지 않았습니다. 그는 대부분의 시간을 잠들어 있었습니다.
p37	그리고 Kelly와 Shelley가 찾아낸 것은... ... 약간의 고약한 냄새였습니다. "푸하! 이게 무슨 냄새야!" "윽! 마치 썩은 달걀 냄새 같아... ... 아니면 끓인 양배추 같기도 하고... ... 혹은 우리 오빠 양말 냄새 같기도 해!" "음, 그것보다 더 지독한 건 없지!" 하지만 그것은 지독하고, 역하고, 강하며, 그리고 악취 나고 그리고 엄청나게 구역질이 날 정도였습니다. Dustbin은 잠시 일어나더니 냄새를 맡았습니다. 나쁜 냄새는 그가 가장 좋아하는 것이었습니다.
p38	"너 참 대단하구나, Dustbin!" Shelley가 그를 말리기도 전에, 그는 물속으로 뛰어들었고 반대편까지 헤엄쳐갔습니다. 그는 강의 제방을 파 들어가기 시작했습니다.

	'저 개가 뭘 하는 거지?' 아빠가 한숨을 쉬셨습니다. 그리고 그는 보았습니다. "그가 갈대 속에 숨겨져있던 파이프를 찾아냈어!" 파이프의 바깥쪽에서 약간 푸른빛이 돌고 냄새가 엄청 고약한 거품이 나왔습니다.
p39	'저거에요!' 수의사 선생님께서 말씀하셨습니다. "저게 물을 오염시키는 것이에요." "경찰을 불러!" 아빠가 소리치셨습니다. "군대에 전화해!" Kelly가 소리쳤습니다. '위생 검사관에게 전화해야겠어요. 그래야만 해요!' 수의사 선생님이 말씀하셨습니다. '그리고 우리는 이것이 어디서 나온 것인지 찾아야 하고 그리고-' 그리고 그녀는 멈췄습니다. '오, Shelley!' 그녀는 말했습니다. "너희 개가!"
p40	Dustbin은 땅바닥으로 떨어졌습니다. 그는 당황했고, 숨을 헐떡거리며, 덜덜 떨고 있었습니다. 'Dustbin!' Shelley는 소리쳤습니다. "Dustbin. 이쪽으로 돌아와!" 하지만 Dustbin은 고개를 들어서 그녀를 쳐다볼 뿐이었습니다. 그리고는 작게 숨을 쉬더니 그의 눈을 감고 쓰러져버렸습니다. 그는 완전히 누워버렸습니다. "누가 좀 도와주세요!'
p41	Chapter 7(챕터 7) Kelly는 물속으로 뛰어들 준비를 했습니다. '안돼!' 수의사 선생님께서 말씀하셨습니다. "이 물은 수영하기에 좋지 않은 물이야. 너도 Dustbin처럼 아파질 거란다." 아빠는 보트를 빌려 오셨고 곧 그는 Dustbin을 제방 위로 돌려놓으셨습니다. 수의사 선생님은 한숨을 쉬셨습니다. "상태가 좋지 않아. 내 가방을 가져와요! 어서!" 그녀는 강제로 약간의 이상한 보라색 약을 Dustbin의 입에 집어넣으셨습니다.

	Dustbin은 아주, 아주 아팠습니다. 그들은 서둘러서 Dustbin을 그녀의 병원으로 옮겼습니다. '내가 그를 여기에서 돌볼게요.' 수의사 선생님은 말씀하셨습니다. '그를 위해 제가 온 정성을 쏟아볼게요.'
p42	그다음 며칠 간은 정말 이상한 날들이었습니다. 하얀 옷을 입은 남자들이 와서는 그 파이프를 공장으로 다시 가져갔습니다. 그 일은 신문에 쓰였습니다. "... 오염은 지역 야생동물들에게만 영향을 미치는 것이 아닙니다. 많은 애완동물 역시 중독이 되었고..." 그 일은 텔레비전에서도 나왔습니다. 하지만 Shelley와 Kelly는 그 일에 대해 전혀 흥분하지 않았습니다. 그들은 Dustbin을 굉장히 걱정하고 있었습니다.
p43	수의사 선생님께서 고개를 저으셨습니다. '그는 파이프로부터 바로 나오는 독극물을 너무 많이 삼켜버렸단다.' 그녀는 말했습니다. "하지만 나는 그에게 조금의 가능성을 줄 수 있는 약을 즉시 먹였어. 이제 우리가 할 수 있는 일은 기다리고 지켜보는 일이란다." 그래서 그들은 기다렸습니다... ... 또 기다렸습니다... ... 또 기다렸습니다... ... 그리고 그들이 무엇을 보게 되었을까요?
p44	Dustbin... ... 활기가 넘쳤던... ... 그리고... ... 굶주린... '다행히도 너희 개가 강한 위장을 가진 것 같더구나.' 수의사 선생님께서 말씀하셨습니다. '강철 위장이에요.' Shelley가 말했습니다. "Dustbin과 같은 위장이지요.' '왈!' Dustbin이 말했습니다.
p45	그렇게 오염은 멈췄습니다. 공장은 그것이 벌인 일들을 청소했습니다. 강과 물고기들은 살아남았습니다. 몇몇 주민이 강을 함께 치웠습니다. 그러나 무엇보다 좋았던 점은, Dustbin이 무사하다는 것이었습니다.

	그리고 그는 자신의 밥그릇을 바로 싹싹 핥아가며 깨끗이 비워냈습니다.
p46	또 그는: 요리 책, 티슈 상자(상자와 티슈들), 아빠의 낚시 부츠, 튤립 한 다발, 쓰레기 바구니, 더 많은 Doggydins, 그리고 아빠의 저녁까지 먹어버렸습니다. '아아, 이 개가!' 아빠가 소리치셨습니다. 하지만 그는 정말로 신경 쓰지는 않으셨습니다.
p47	'모든 것이 다 제대로 잘 돌아왔어.' Shelley가 말했습니다. "이제 우리가 필요한 것은... ... 또 다른 사건이야!" 그래서 그들은 그들의 탐정견 Dustbin과 함께 또 다른 것을 찾으러 갔습니다.